

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
– TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils  
Portage III 8C1 - 50  
11 Laurier St./11 rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>HELICOPTER PROJECT (DFO)  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F7013-120014/G  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001                            |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F7013-120014   | <b>Date</b><br>2014-11-14  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$CAG-003-24734   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>003cag.F7013-120014  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                             |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2014-11-18</b>  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>MacNeil, Michael   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>003cag                       |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-0078 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 997-0437                       |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>   | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br>(type or print)<br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>  | <b>Date</b>                                  |

---

## PROCESSUS DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE MARCHÉ POUR UN SIMULATEUR DE VOL COMPLET DESTINÉ À LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

### DEMANDE DE LETTRES D'INTÉRÊT - MODIFICATION 001

Le but de cette modification est de proroger la date de clôture pour cette demande et de changer le temp pour délivrer le projet demande de propositions (DP).

1. La date de clôture pour cette demande est prolongée du 14 novembre 2014 à 2:00 P.M. au 18 novembre, 2014 à 2 h 00 HNE.

2. Au section **Deuxième volet de la consultation auprès de l'industrie**,

**SUPPRIMER:** Paragraphe dans son intégralité;

**INSÉRER:** Nouveau paragraphe comme suit;

Le deuxième volet devrait avoir lieu en janvier 2015.

3. Au section **Troisième volet de la consultation auprès de l'industrie**

**SUPPRIMER:** Paragraphe dans son intégralité;

**INSÉRER:** Nouveau paragraphe comme suit;

Les documents de la DP seront baser à la lumière des commentaires recueillis pendant le première et deuxième volet. La version qui en résultera sera publiée en février ou en mars 2015. À cette publication de l'ébauche de la DP fera suite le troisième volet de la consultation, qui permettra au Canada et aux représentants de l'industrie de discuter pour une dernière fois avant la publication de la version définitive de la DP, au printemps 2015.

4. Au section **Ébauche de la DP**

**SUPPRIMER:** Paragraphe dans son intégralité;

**INSÉRER:** Nouveau paragraphe comme suit;

Avant le troisième volet de la consultation auprès de l'industrie, une ébauche de la DP pour le simulateur de vol complet sera diffusée sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca), aux fins d'obtention des commentaires de l'industrie.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES**